



**LISTERSCHERE**

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

**Geräte**

Lister- / Verbandschere (nicht steril, rostfreier Stahl).

**Beschreibung**

Das Produkt ist aus Edelstahl gefertigt. Das Produkt sollte nur für seinen in der technischen Datei genannten Verwendungszweck benutzt werden.

**Warnungen****Niemals:**

- Die Instrumente falsch anwenden oder die Verbindungen oder Gestelle überbeanspruchen.
- Die Instrumente mit Scheuermitteln reinigen, da dadurch die Oberflächenbeschichtung zerstört wird. Dadurch kann es später zur Entfärbung, Roststellen oder Rostfraß kommen.
- Die Instrumente an den Spitzen anfassen. Die Instrumente sollten nur von geschultem Personal gereinigt werden, um zu garantieren, dass die empfindlichen Spitzen während der Aufbewahrung und der Sterilisation ausreichend geschützt sind.
- Die Instrumente mit anderen, schwereren Instrumente zusammenpacken. Denken Sie immer daran - schwere Instrumente kommen nach unten und leichte Instrumente nach oben.
- Universalöle für die Instrumente verwenden; es sollten nur wasserlösliche Instrumentenöle verwendet werden.
- Die Instrumente länger als nötig in chemischen Sterilisationslösungen liegen lassen. Nach der Sterilisation sollten die Instrumente gründlich unter warmem Wasser abgespült werden, um alle Chemikalienreste zu entfernen, damit nicht die Farbe abgeht oder sich Rost ansetzt.
- Die Instrumente noch feucht weglegen. Sie müssen erst gründlich getrocknet werden.

**Gebrauchsanweisungen****Immer:**

- Alle Gebrauchs- und Sterilisationsanleitungen für neue Instrumente durchlesen. Wenn es nicht anders angegeben wird, sollten die Instrumente geprüft, gereinigt, abgespült und geschmiert werden, bevor sie eingesetzt werden.
- Die Instrumente nach dem Reinigen mit einem wasserlöslichen Markeninstrumentenöl schmieren.
- Das vom Krankenhaus geprüfte und anerkannte Reinigungsverfahren befolgen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden. Wir empfehlen Reinigungslösungen und Spülungen mit einem pH-Wert von 7,0.
- Keine Scheuermittel und Bürsten mit harten Borsten verwenden.
- Zum Abspülen ausschließlich destilliertes Wasser verwenden. Chloridhaltiges Wasser kann die Instrumente beschädigen oder sogar zerstören.
- Die Instrumente nicht lange (das heißt über Nacht oder über das Wochenende) in der Reinigungs- und Desinfektionslösung liegenlassen, da sie auf diese Weise unbrauchbar werden können.
- Sichergehen, dass alle Instrumente nur für den Gebrauch eingesetzt werden, für den sie entworfen worden sind.
- Mit allen Instrumenten vorsichtig umgehen. Die Instrumente dürfen niemals überbeansprucht, fallengelassen oder falsch gebraucht werden.
- Alle Instrumente nach dem Gebrauch auf Schäden überprüfen.
- Nachprüfen, dass alle Instrumente gründlich getrocknet sind, bevor man sie zur Aufbewahrung weglegt.
- Die Instrumente vorsichtig einpacken: Die schwereren auf ein Stück Tuch oder Lappen auf den Boden legen.
- Den Härtegrad des für den Autoklav verwendeten Wassers prüfen. Zu hartes Wasser hinterlässt Ablagerungen auf den Instrumenten.
- Wenn ein Wasserenthärter verwendet wird, nachprüfen, dass er den vom Hersteller empfohlenen Grad hat. Zu viel kann zu Entfärbung oder Rostfraß führen.

**Reinigung und Desinfektion**

Entfernen Sie vor der Vorreinigung jeden Schmutz (Reste von biologischem Material wie Knochen, Gewebe oder Staub usw.) mit Einwegputztüchern, Papiertüchern oder Bürsten mit synthetischen Kunststofffasern (z.B. Nickel).

**Reinigung und Desinfektion von pulver- / papierbeschichteten Instrumenten**

Die pulver- / papierbeschichteten Instrumente GIMA sind nicht autoklavierbar, können jedoch mit Desinfektionsmitteln wie Endo Star (hochwirksames Instrumenten-Desinfektionsmittel) oder mit jeder anderen hochwertigeren Desinfektions- oder Sterilisationslösung gereinigt / desinfiziert werden. 20 ml Endo Star in 1 Liter Leitungswasser (2%ige Verdünnung) erfordern 30-minütiges Eintauchen und 30 ml Endo Star in 1 Liter Leitungswasser (3%ige Verdünnung) erfordern 15-minütiges Eintauchen.

**Sterilisation**

Instrumente müssen mit der Sterilisationsmethode mit feuchter Hitze sterilisiert werden, wobei eine Temperatur von 274 °F (134 °C) für 3 Minuten und maximal 50 Zyklen angewendet wird.

**Entsorgung**

Es bestehen keine besonderen Bestimmungen für den Abbau oder die Entsorgung von chirurgischen Instrumenten, da sie kein giftiges, gesund- oder umweltschädliches Material enthalten; der rostfreie Stahl, aus dem sie bestehen, kann in normalen Stahlbaulanlagen recycelt werden.

**GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN**

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

<b>REF</b>	IT Codice prodotto <b>GB</b> Product code PT Código produto <b>FR</b> Code produit DE Erzeugniscode <b>ES</b> Código producto		IT Fabbricante <b>GB</b> Manufacturer PT Fabricante <b>FR</b> Fabricant DE Hersteller <b>ES</b> Fabricante		IT Non sterile <b>GB</b> Non-sterile PT Não estéril <b>FR</b> Pas stérile DE Nicht steril <b>ES</b> No estéril	<b>MD</b>	IT Dispositivo medico <b>GB</b> Medical Device PT Dispositivo médico <b>FR</b> Dispositif médical DE Medizinprodukt <b>ES</b> Producto sanitario
	IT Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> Consult instructions for use PT Consulte as instruções de uso <b>FR</b> Consulter les instructions d'utilisation <b>DE</b> Gebrauchsanweisung beachten <b>ES</b> Consultar las instrucciones de uso		IT Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> Keep away from sunlight PT Guardar ao abrigo da luz solar <b>FR</b> À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>DE</b> Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar		IT Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> Keep in a cool, dry place PT Armazenar em local fresco e seco <b>FR</b> À conserver dans un endroit frais et sec <b>DE</b> An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco		IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>DE</b> Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
<b>CE</b>	IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 <b>FR</b> Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>DE</b> Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>ES</b> Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745			<b>LOT</b>	IT Numero di lotto <b>GB</b> Lot number PT Número de lote <b>FR</b> Numéro de lot <b>DE</b> Chargennummer <b>ES</b> Número de lote		IT Data di fabbricazione <b>GB</b> Date of manufacture PT Data de fabrico <b>FR</b> Date de fabrication <b>DE</b> Herstellungsdatum <b>ES</b> Fecha de fabricación
<b>UDI</b>	IT - Identificatore univoco del dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier PT - Identificador exclusivo do dispositivo <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>DE</b> - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único						

**REF** 20500 - 20501 - 20502 - 20509 - 20511  
20512 - 20513 - 20514 - 20492 - 20494

 **Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in Pakistan

